



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea



Eva Ferreira García andreak. UPV/EHUko idazkari nagusiak, ziurtatzen du dokumentu hau jatorreko jatorrela bat jatorrizkoarekin. Erregistro eta Arazo Orokorretako II. Buzkako buruzagiarren zuzenbidea, 2009ko urtarrilaren 7ko erabakiak eskudordetzan emandako eskumena dela eta.

Eva Ferreira García. Secretaria General de la UPV/EHU, certifica que el presente documento concuerda íntegramente con el original. Por delegación de firma, en virtud de la Resolución de 7 de Enero de 2009, la jefe de Negociado de Registro de las Escuelas Generales II.

**ERABAKIA, 2011eko urtarrilaren 10ekoa, UPV/EHUko Bizkaiko Campuseko errektoreordearena, Durangoko Udalaren Emakumeentzako Jabekuntza eskolak antolatutako ikastaroen programak babesteko dena.**

**RESOLUCIÓN de 10 de enero de 2011, del Vicerrector de Campus de Bizkaia de la UPV/EHU, por la que se procede a avalar los programas de los cursos organizados por la Escuela de Empoderamiento del Ayuntamiento de Durango.**

Graduko eta Lehenengo eta Bigarren Zikloko Ikasketen Gestiorako 2010/2011 Arautegiko 60. artikulua dioenez (2010eko ekainaren 10eko EHAA, 109 zenbakiduna), 1393/2007 Errege Dekretuak xedatutako antolamendua baino lehenagoko ikasketa planen kasuan, prestakuntza osatzeko ekintzen bitartez lor daitezke aukera askeko kredituak, baldin eta kasuan kasuko ikasketa planak besterik ez badio.

Conforme al artículo 60 de la Normativa de Gestión para las enseñanzas de Grado y de Primer y Segundo Ciclo para el Curso 2010-2011 (BOPV nº 109 de 10 de junio 2010), en los planes de estudio anteriores a la ordenación establecida por el Real Decreto 1393/2007, es posible amortizar créditos de libre elección por actividades complementarias de formación, siempre y cuando su propio plan de estudios no lo impida.

62.13.b) artikulua ezartzen duenez, aukera askeko kredituak onartzeko, jarduera osagarritzat joko dira campuseko errektoreordetzak babesten dituen ikastaro, mintegi, hitzaldi, jardunaldi eta biltzarrak. Campuseko errektoreordetzak babestutako jardueren bidez unibertsitateko ikasle guztiek amortiza ditzakete aukera askeko kredituak, zer titulaziotan dauden matrikulaturik kontuan hartu gabe.

Conforme al artículo 62.13.b) tienen la consideración de actividades complementarias para el reconocimiento de créditos de libre elección los cursos, seminarios, conferencias, jornadas y congresos avalados por el Vicerrectorado de Campus. Tales actividades avaladas por el Vicerrectorado de Campus tienen reconocimiento para amortizar créditos de libre elección para todo el alumnado con independencia de la titulación en la que estuviera matriculado.

Hori guzti kontuan hartuta, eta aipatutako arautegiak ematen dizkidan ahalmenen babesean, honakoa

Por todo ello, y en ejercicio de la facultad que la citada normativa me atribuye,

### ERABAKI DUT

### RESUELVO

Lehenengoa.- Babestea Durangoko Udalaren Emakumeentzako Jabekuntza eskolak 2010/2011 ikasturterako antolatutako ikastaroen programak.

Primero.- Avalar los programas de los cursos a organizar por la Escuela de Empoderamiento del Ayuntamiento de Durango durante el curso académico 2010/2011.

Bigarrena.- Erakunde antolatzaileak ikasleen jarraipena egingo du antolatutako jardueretan eta ziurtagiri bat emango die honakoak zehaztuta: zer jarduera egin duten eta zenbat ordu eman duten horiek egiten, nor den antolatzailea, data eta ebazpen honen data eta egilea.

Segundo.- La entidad organizadora establecerá el seguimiento del alumnado participante en las actividades que desarrollen y entregarán al mismo un certificado con la indicación expresa de las actividades realizadas y horas correspondientes a las mismas, quién las ha organizado, fechas de las mismas y



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

fecha y órgano de emisión de la presente resolución.

Hirugarrena.- Ikasleak, UPV/EHUko Akademia Gestiorako Arautegiko 63. artikuluan aipaturiko epeetan, ziurtagiri hori aurkeztuko du matrikulatuta dagoen ikastegiko idazkaritzan kreditu horiek espedientean sar diezazkioten, prezio publikoak ordaindu ondoren.

Tercero.- Con este certificado el alumno, alumna se presentará, en los plazos señalados en el artículo 63 de la Normativa de Gestión Académica de la UPV/EHU, en la Secretaría del Centro en el que esté matriculado, matriculada para que, tras el abono de los precios públicos, sean incorporados al expediente.

Laugarrena.- Jarduera horietan kreditu bat emango da 15 ordurengatik. Ziklo bakarreko titulazioetan gehenez ere 20 kreditu emango dira, eta ziklo biko titulazioetan 30 kreditu.

Cuarto.- Para estas actividades se establece la equivalencia de 1 crédito por cada 15 horas hasta un máximo de 20 créditos por titulación de un ciclo y 30 créditos por titulación de dos ciclos.

Bosgarrena.- Ebazpen honek bakarrik balio du urriaren 29ko 1397/2007 Errege Dekretuak, unibertsitate ikasketa ofizialen antolamendua zehazten duenak (2007ko urriaren 30ko BOEko, 260. zk), ezarritako antolamendua baino lehenagoko ikasketa planak egiten ari diren ikasleentzat. Hau da, ez du balio graduren bat egiten ari diren ikasleentzat.

Quinto.- Esta resolución es válida únicamente para el alumnado que esté cursando Planes de Estudios previos a la ordenación establecida por el Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se dispone la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales (BOE nº 260 de 30 de octubre de 2007). Es decir, esta resolución no es válida para el alumnado que esté cursando alguna titulación de Grado.

GARRANTZITSUA: Antolatzaileek honen berri eman beharko dute jardunaldiak jakitera emateko prestatzen dituzten dokumentuetan eta, ahal bada, baita bertaratze ziurtagirian ere.

IMPORTANTE: los organizadores de la actividad deberán informar al respecto en los documentos de difusión de la misma y, a poder ser, en el certificado de asistencia.

BIZKAIKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDENA / VICERREKTORE DE CAMPUS DE BIZKAIA

  
Carmelo Garitaonandia Garnacho



UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO  
EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA  
REGISTRO DE RESOLUCIONES  
ERABAKIEN ERREGISTROA  
Resol. nº 28 / 2011 Erabaki Zk.